

СЫЧУАНЬСКИЙ ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
ЭКЗАМЕНАЦИОННАЯ РАБОТА
ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ В АСПИРАНТУРУ 2004 г.
РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ
第二外语（俄语）

答题要求：所有答案必须写在答题纸上，否则不给分。全卷 100 分，3 小时完成。

I. Прочитайте следующие тексты и вопросы к ним. Выберите ответ , соответствующий содержанию текста. (30 б.)

Смотреть и видеть

Иностранные студенты, которые изучают русский язык, не всегда понимают разницу между глаголами «смотреть» и «видеть». Вот однажды преподаватель рассказал им несложную историю.

«Вчера мы с дочкой возвращались из гостей. Мы стояли на остановке и ждали автобус.

--- Посмотри, посмотри, -- сказала дочка и показала на фонарь прямо напротив того места, где мы стояли. Я посмотрел и ничего особенного не увидел: дом, мимо которого я прохожу каждый день, дерево... Я пожал плечами.

--- Да посмотри же! -- настойчиво повторила дочка.

Я посмотрел и увидел. За день на тополе распустились листочки. Фонарь, который стоял рядом с деревом, осветил совсем молодую листву, и дерево светилось теперь среди ночной темноты улицы зеленым светом. Мы смотрели на это все, а увидела только она» .

--- Поняли теперь. Чем различаются глаголы «смотреть» и «видеть» ?

--- «Видеть» -- это то же самое, что «удивляться» , -- сказал один.

--- «Видеть » -- это значит «замечать» , -- сказал другой.

Так постепенно мы подошли к пониманию оттенков значения этих двух слов.

1) Почему преподаватель рассказал студентам эту несложную историю?

А. Чтобы познакомить студентов со своей дочкой.

Б. Чтобы объяснить разницу между глаголами «смотреть» и «видеть».

В. Чтобы студенты умели заметить особенное.

Г. Чтобы студенты пошли посмотреть фонарь.

2) Что заметила дочка преподавателя ?

А. Ничего особенного.

Б. Чудесные молодые листья.

В. Автобус.

Г. Фонарь.

Как сохранить здоровье?

Знаете ли вы, как сохранить свое здоровье?

Для здоровья большое значение имеет правильный режим дня. Вставать надо рано, а ложиться спать не очень поздно. Спать надо не менее восьми часов в сутки.

Очень важно соблюдать режим питания. Есть надо три раза в день в одни и те же часы, ужинать лучше за несколько часов до сна. Пить перед сном крепкий чай и читать в постели вредно. Очень полезно перед сном погулять минут 20-30 на свежем воздухе, так как это обеспечивает более крепкий сон.

Нужно следить за чистотой своего тела, одежды и комнаты. Надо часто мыться, стирать свою одежду. Утром и вечером проветривать комнату, подметать пол. Стирать пыль мокрой тряпкой.

Нужно уметь не только работать, но и культурно отдыхать: можно, например, пойти в кино, театр, на концерт, сыграть в шахматы или погулять в парке.

Чтобы сохранить здоровье, нужно постоянно заниматься спортом. Очень полезно, например, ежедневно делать утреннюю зарядку, играть в баскетбол, волейбол или настольный теннис. Зимой – кататься на коньках, а летом – плавать.

Для укрепления организма очень важен и физический труд. Участие в физическом труде сделает ваш молодой организм более крепким и выносливым.

Закаляйтесь смолоду, и вы сохраните свое здоровье до конца жизни. При хорошем здоровье вы будете всегда бодрым и трудоспособным и сможете еще лучше служить Родине и народу.

3) Что значит правильный режим дня?

- А. Ложиться спать не очень рано, а вставать надо поздно.
- Б. Спать надо не менее восьми часов в сутки.
- В. Вставать надо рано, а ложиться спать не очень поздно.
- Г. Б и В.

4) Что нельзя делать перед сном?

- А. Гулять в свежем воздухе.
- Б. Пить крепкий чай.
- В. Читать в постели.
- Г. Б и В.

Подарок

Ира жила в Киеве. Она училась в третьем классе. Около ее дома был парк. В этом парке находился театр. Ира очень любила ходить в театр.

Летом у Иры был день рождения, она получила много подарков. Ира получила в подарок книгу и билет в театр. Это были самые хорошие подарки. Книга называлась «Детство». Ее написал Максим Горький.

Билет у Иры был один, и поэтому она должна была идти в театр одна.

Днем Ира начала читать новую книгу. Книга была очень интересная. Ира взяла ее в театр. До начала спектакли Ира сидела в зале и читала книгу.

Зазвенел звонок. В зале стало темно. Читать уже было нельзя. Но Ира очень хотела читать книгу дальше. В антракте Ира вышла из зала. В коридорах было светло. Ира опять стала читать. Она читала, как маленький Алеша жил в доме бабушки. Бабушка часто бил Алешу. Ира читала и плакала.

Вдруг Ира увидела высокого худого человека. Он стоял около Иры и смотрел на нее.

--- О чем ты читаешь? – спросил он.

Ира не ответила, она плакала.

В следующем антракте высокий человек опять подошел. Ира читала, но уже не плакала.

Высокий человек опять спросил:

--- У тебя интересная книга?

Ира посмотрела на него. Он говорил серьезно и просто. Ира ответила: “Да, очень интересная”.

Потом она сказала: “У меня сегодня день рождения. Я получила много хороших подарков. Эта книга – самый хороший подарок. Она даже лучше, чем билет в театр”.

Спектакль кончился. Ира вышла из театра и опять увидела высокого худого человека. Он тоже увидел Иру, подошел и опять стал спрашивать о книге. Ира и высокий человек шли и разговаривали.

--- Вот мой дом, -- сказала Ира.

Через год в день рождения Ира получила посылку. В посылке были книги и записка:

“Поздравляю тебя, Ира, с днем рождения”.

Максим Горький.

Все книги в посылке были интересные и веселые. Ира читала их и не плакала. Теперь Ира уже взрослая, но книги Максима Горького она хранит до сих пор.

5) Сколько Ире было лет, когда ей подарили «Детство» ?

А. Около пятнадцати.

Б. Лет 5-6.

В. Лет 9-10.

Г. Двадцать лет.

6) Кем был этот высокий худой человек?

А. Дядей Иры.

Б. Горьким.

В. Тем, кто подарил Ире книгу «Детство».

Г. Контролером театра.

Герой

Однажды после урока математики ребята вышли из класса во двор школы. Олег взял газету “Пионерская правда” и стал читать. Вдруг он сказал:

--- Ребята, слушайте, что я вам прочитаю:

Это было в деревне Алехино. Пионер Петров шел из школы домой. Вдруг он увидел, что дом номер три горит(失火). Петров быстро прибежал к дому и открыл дверь... на первом этаже уже все горело: шкаф, стулья. Вдруг Петров слышит: “Мама, мамочка!” В доме плакала маленькая девочка. Но где она? Петров посмотрел в одной комнате, потом в другой... На первом этаже девочки не было. Через минуту Петров увидел ее. Она сидела у окна на втором этаже. Но теперь выйти из дома было уже нельзя: горела дверь. Тогда Петров открыл окно и прыгнул с девочкой со второго этажа на улицу.

--- Вот это Петров! Вот это герой! У нас тоже есть Петров. Он учится в нашем классе, правда, только двадцать дней, но мы уже все знаем, что он не герой, ничем не похож на героя.

Ребята посмотрел на нового ученика Сашу Петрова и засмеялись, потому что он был очень маленький и застенчивый.

А потом кто-то из ребят сказал:

--- Товарищи, давайте пошлем этому герою письмо!

Ребята написали письмо и послали в деревню Алехино в школу, где учится Петров.

Здравствуй, Петров! Мы прочитали о тебе в газете и узнали, что ты прыгнул со второго этажа с маленькой девочкой. Но в газете не написали, как тебя зовут. Напиши нам, пожалуйста, как тебя зовут, как ты учишься, как живешь. Мы очень хотим с тобой дружить.

Твои друзья из шестого класса “Б”

Через 5 дней ребята получили письмо. Но это было то письмо, которое они послали в деревню Алехино. Потом они прочитали на письме:

Саша Петров уже не учится в нашей школе и не живет в деревне Алехино. Его адрес: Москва, улица Чехова, школа №93, 6-й класс “Б” .

И ребята поняли, что герой Петров из деревни Алехино – это их Саша Петров, новый ученик.

--- Саша, почему же ты ничего не говорил. Когда мы читали в газете о тебе?

А Саша ответил:

--- Вы все говорил: “Герой Петров, герой!” А какой я герой? Каждый так делает, если будет нужно.

7) Где находилась девочка, когда дом горел?

А. Около этого дома.

Б. На первом этаже.

В. У двери горевшего дома.

Г. У окна на втором этаже.

8) Почему ребята сначала решили, что их Саша – не герой?

А. Потому что Саша – новый ученик.

Б. Потому что они хорошо знали, как зовут этого героя.

В. Они думали, что герой не может быть маленьким и застенчивым.

Г. Потому что Саша сказал им, что в газете пишут не о нем.

9) Почему Саша ничего не сказал, когда ребята читали о нем в газете?

А. Он не понял, о чем они читали.

Б. Он обиделся, что его не считали героем.

В. Он хотел рассказать им обо всем потом.

Г. Он думал, что он сделал самое простое, и его нельзя называть героем.

Михаил Васильевич Ломоносов

Московский государственный университет носит имя замечательного русского ученого Михаила Васильевича Ломоносова.

Михаил Васильевич Ломоносов родился в 1711 году в северной деревне недалеко от Белого моря.

Отец Ломоносова Василий Дорофеевич был рыбаком. С детства Миша помогал отцу в его нелегкой работе.

Сын рыбака, Михаил Ломоносов с большим трудом смог получить образование. В 10 лет он научился читать и писать, потом самостоятельно стал изучать грамматику и арифметику. Желание учиться было велико, и Михаил, когда ему исполнилось 19 лет, отправился в Москву, чтобы поступить в школу. Он прошел пешком длинный путь от Белого моря до Москвы.

Учился Ломоносов сначала в Москве, потом в Петербурге, потом в Германии. В то время высшее образование можно было получить только за границей. Вот почему главной идеей Ломоносова была идея создания русского университета.

Ученый и поэт Михаил Васильевич Ломоносов занимался химией, физикой, геологией, астрономией, русской грамматикой. Он сделал важные открытия в области химии и физики. Но главная его заслуга перед наукой – основание первого русского университета, который открылся в Москве в мае 1755 года.

10) Во сколько лет Ломоносов поступил в школу.

А. 10

Б. 11

В. 19

Г. 20

11) Где Ломоносов получил высшее образование

А. В Москве

Б. В Петербурге

В. В Германии

Г. В Англии

12) Какая заслуга Ломоносова является самой главной перед наукой?

А. Он сделал важные открытия в области химии и физики.

Б. Он основал первый русский университет.

В. Он написал много замечательных стихотворений.

Г. Он основал Петербургский университет.

Письмо

(По рассказу А.Алексина)

Дима очень любил читать, читать все: книги, газеты, словари. Ему очень нравилась “Большая советская энциклопедия”. Однажды, когда он читал одну из книг этой энциклопедии, он нашел в ней страницу из старой тетради. Какое-то письмо. “Письмо в завтра ученика девятого класса Владимира Платонова”.

“Дорогая Валя! Мария Никитишна сказала, чтобы мы написали письмо в 1971 год, а я пишу тебе. Ты получишь это письмо через тридцать лет.

И вот ты его уже читаешь. А я стою около тебя и разговариваю с тобой. Раньше я часто думал: “Кого она любит: Лешку Филиппова или меня?” Теперь уже давно знаю, что ты любишь меня. А с Лешкой ты разговаривала потому, что вы вместе ходили в литературный кружок ... И все эти тридцать лет я был очень счастливый, потому что ты любила меня, а не Лешку. Мы стали врачами и работаем в одной больнице. Ты – на одиннадцатом этаже, а я на десятом. Сегодня мы делали операцию, и ты помогала мне.

Мы пришли домой. Дома нас встречают дети. Наша дочь Валя – в институте, а сын Сережа гуляет. Он похож на отца! Тебе это приятно, потому что ты любишь меня...”

--- Бабушка! – закричал Дима.

--- Что? – бабушка вошла в комнату.

Дима показал ей письмо. Бабушка начала читать и вдруг заплакала. Она поняла, что это письмо ее сына Володи, который ушел на войну в 1941 году и не пришел домой. Бабушка все читала это письмо и ничего не говорила

--- Бабушка, -- тихо спросил Дима, -- а кто эта Валя?

--- Валя Филиппова? Она как и раньше живет на шестом этаже.

--- Филиппова? – спросил Дима.

--- Ну да..., Сейчас ее фамилия Филиппова. Да ты ее знаешь. Однажды, когда ты болел, она была у нас. Помнишь?

--- А ее муж тоже врач?

--- Нет, он учитель литературы.

--- Ну, да... он же занимался в литературном кружке. А у них есть дети?

--- Да, есть сын, -- сказала бабушка. – Его зовут Володя. Хороший мальчик.

Вечером Дима вышел во двор и стал ждать Валю.

Скоро он увидел ее.

--- Извините, пожалуйста ... Вам письмо.

--- Мне? – удивилась она.

Дима дал ей письмо Володи.

--- Прочитайте.

--- Что это?

--- Это письмо вам. Прочитайте.

--- Хорошо! Только идем к нам домой. Здесь я плохо вижу.

--- Нет, лучше здесь, -- ответил Дима.

Она начала читать и медленно пошла вверх по лестнице.

--- Скажите, пожалуйста, вы любили его? – спросил Дима.

Она посмотрела на него.

--- Вы любили его? – спросил Дима.

--- Да, я любила его, -- тихо ответила она. – И я рада, что он знал об этом. Спасибо тебе Дима.

И она больше ничего не сказала.

13) Когда было написано это письмо?

А. В 1941 году.

Б. В 1971 году.

В. В 2001 году.

Г. В 1911 году.

14) Чьей женой стала Валя?

А. Лешки Филипова.

Б. Владимира Платонова.

В. Ничьей.

Г. А. Алексина

15) Кем работает Валя?

А. Учителем.

Б. Писателем.

В. Врачом.

Г. Редактором энциклопедии.

II. Выберите из четырех вариантов один подходящий. (20 б.).

1. _____ темнее ночь, _____ ярче звезды.

А. Тем... чем

Б. Чем ... тем

В. Так ... что

Г. Как ... так

2. В этом году на наш факультет приняли _____.

А. сорок три новых студентов

Б. сорок трех новых студента

В. сорока трех новых студентов

Г. сорок три новых студента

3. _____ вы вовремя пришли, вы бы успели к началу спектакля.
А. Если Б. Хотя
В. Если бы Г. Если даже
4. События, _____ в этой книге, происходили 30 лет тому назад.
А. описываемые Б. описавшие
В. описывающие Г. описав
5. Каждый год _____ капусты с дальнего севера на юг.
А. везут Б. возят
В. несут Г. носят
6. _____ нашего института _____ вокзала несколько шагов.
А. Из ... до Б. С... до
В. От... до Г. Из...с
7. Ира, давай _____ какую-н народную русскую песню.
А. поем Б. спеть
В. поешь Г. споем
8. сейчас прекрасную музыку передадут _____ радио.
А. через Б. из
В. от Г. по
9. На собрании все удивлены _____.
А. моим решением Б. моему решению
В. мое решения Г. моего решения
10. С тех пор уже прошло миллиард _____.
А. год Б. годов
В. лет Г. года
11. Завтрак начнется _____.
А. .в семь часов Б. седьмой час
В. семь часов Г. на семь часов
12. Он родился _____ августа 1855 года.
А. второго Б. второе
В. во-вторых Г. от второго
13. Жизнь _____ нас ценить людей не по словам, а по делам.
А. научат Б. научилась
В. научила Г. научится
14. Пришли известные ученые, _____ имена теперь знает мировая история.
А. у которых Б. чьи
В. которых Г. чья
15. Саша _____ не говорит неправду.
А. всегда Б. некогда
В. никогда Г. навсегда
16. _____ пятьдесят лет.

заняться работой, поскорее увидеться со своими товарищами по работе, — он несчастлив, да, по-видимому, и сам считает себя несчастливым.

Какие требования к работе мы предъявляем? Прежде всего — чтобы она нравилась (или по меньшей мере устраивала — то есть, не вызывала негативных эмоций), и затем — чтобы она давала возможность для профессионального роста и пользовалась уважением. А для многих важно, чтобы работа давала возможность встречаться с разнообразными людьми.

V. Переведите предложения на русский язык. (10 бал.)

- 1、 书是最好的礼物。
- 2、 暑假我去过上海。
- 3、 我不踢足球，我只是个球迷。
- 4、 老师向同学们介绍长城。
- 5、 在当代，计算机应用很广泛。